EazeoRecorderInstalA.book Page 1 Tuesday, November 23, 2004 3:47 PM

DVR1A1081

Security Systems

EN | **Installation Instructions**
Digital Recorder

FR | **Manuel d'installation**
Enregistreur numérique

DE | **Installationshandbuch**
Digital Recorder

ES | **Manual de instalación**
Grabador digital

NL | **Installatiehandleiding**
Digital Recorder

IT | **Istruzioni sull'installazione**
Registratore digitale

PT | **Instruções de Instalação**
Gravador Digital

PL | **Instrukcja instalacji**
Cyfrowy magnetowid

BOSCH

EazeoRecorderInstalA.book Page 103 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

1. PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA 105

1.1 PRECAUZIONI IMPORTANTI 105

2. INTRODUZIONE 106

2.1 CARATTERISTICHE 106

2.2 PANNELLO ANTERIORE 107

2.3 PANNELLO POSTERIORE 108

2.3.1 Alimentazione 108

2.3.2 Connettore seriale RS232 108

2.3.3 Connettore ottico del telecomando a IR 108

2.3.4 Connessioni di allarme 108

2.4 INTERCONNESSIONI 109

2.4.1 Multiplexer 109

2.4.2 Quadranti 110

2.4.3 Telecamera singola 111

2.5 TELECOMANDO 112

3. USO DELL'UNITÀ 113

3.1 REGISTRAZIONE IMMEDIATA 113

3.2 REGISTRAZIONE IN MODALITÀ ALLARME 113

3.2.1 Registrazioni pre-allarme 113

3.3 RIPRODUZIONE NORMALE 113

3.4 RICERCA DELLE RIPRODUZIONI 113

3.5 COPIA 114

3.5.1 Copia di immagini fisse 114

3.5.2 Copia di filmati 115

3.6 IMPOSTAZIONE DEL BLOCCO DI SICUREZZA 115

4. IMPOSTAZIONE DEI MENU 116

4.1 MENU PRINCIPALE 116

4.2 MENU OROLOGIO/LINGUA 116

4.3 MENU REGISTRAZIONE NORMALE 116

4.4 MENU REGISTRAZIONE ALLARME 116

4.5 MENU TIMER 117

4.6 MENU SEGNALE ACUSTICO 118

4.7 MENU ARCHIVIO 118

4.8 MENU IMPOSTAZIONI SISTEMA 118

4.9 MENU PASSWORD 119

EazeoRecorderInstalA.book Page 104 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

5. SPECIFICHE 120

5.1 INTERFACCIA RS-232 120

5.1.1 Protocollo di controllo RS-232 120

5.2 TEMPI DI REGISTRAZIONE 121

5.3 SPECIFICHE TECNICHE 122

EazeoRecorderInstalA.book Page 105 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

1 PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Pericolo

La freccia a forma di fulmine all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza nel prodotto di "tensione pericolosa" non isolata, di intensità tale da poter provocare scosse elettriche a persone.

Avvertenza

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala importanti istruzioni d'uso e manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata al prodotto.

Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, si consiglia di non rimuovere il coperchio (o il pannello posteriore). All'interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Richiedere assistenza a personale tecnico qualificato.

1.1 PRECAUZIONI IMPORTANTI

1 Leggere attentamente queste istruzioni.
2 Conservare queste istruzioni.
3 Attenersi a tutte le avvertenze.
4 Seguire tutte le istruzioni.
5 Non utilizzare quest'attrezzatura in prossimità di acqua.
6 Pulire solo con un panno asciutto.
7 Non bloccare le aperture di aerazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
8 Non installare l'unità in prossimità di fonti di calore come radiatori, termoconvettori, fornelli o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9 Non danneggiare il polo di sicurezza della spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata presenta due poli a lama, uno più largo dell'altro. La spina dotata di messa a terra ha due poli più un terzo polo per la messa a terra. Il polo a lama più grande e il terzo polo sono misure di sicurezza. Se la spina in dotazione non è adatta alla presa, rivolgersi ad un elettricista per sostituire la vecchia presa con una nuova.
10 Proteggere il cavo di alimentazione evitando che venga calpestato o pizzicato, prestando particolare attenzione alle spine, alle scatole di derivazione e al punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
11 Utilizzare esclusivamente connessioni/accessori specificati dal produttore.
12 Scollegare l'apparecchio in caso di temporali o quando rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
13 Richiedere sempre l'intervento di personale tecnico qualificato. Gli interventi di riparazione sono necessari quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ossia se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se nell'apparecchio è stato versato del liquido o è penetrato un oggetto, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona correttamente o se è caduto.
14

Avvertenza

Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche, non esporre questo prodotto a pioggia o umidità ed evitare di porvi sopra oggetti contenenti liquidi, come i vasi per piante.

15 Per interventi di manutenzione o riparazione, la parte posteriore del registratore deve essere smontata esclusivamente da personale qualificato.
16 Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria. Una batteria al litio è situata all'interno della scatola del registratore. Sostituirle solo con batterie identiche o equivalenti. Smaltire le batterie usate in modo da evitare danni ambientali.
17 Non ostruire le aperture di ventilazione per evitare il surriscaldamento del registratore.
18 Non porre il registratore nelle immediate vicinanze di fonti di calore.
19 Non installare questo prodotto in spazi chiusi, quali librerie o simili.

Pulizia

20 Pulire l'unità con un panno compatto e leggermente inumidito o una pelle di daino.

EazeoRecorderInstalA.book Page 106 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

Commento

Bosch tiene in particolare considerazione gli aspetti legati all'inquinamento ambientale. Questa unità è stata progettata nel maggiore rispetto dell'ambiente possibile.

2 Introduzione

Il videoregistratore digitale DVR1A1081 offre una tecnologia di registrazione e riproduzione avanzata ai sistemi TVCC. Il DVR consente una registrazione ininterrotta nelle modalità continua o a intervalli per una settimana e oltre. In tal modo, non è più necessario sostituire e archiviare le videocassette o ricorrere a una frequente e costosa manutenzione del videoregistratore.

Il DVR può registrare fino a 50/60 immagini al secondo nei formati PAL/NTSC e riprodurre gli eventi immediatamente. Il DVR offre tutti i benefici della registrazione digitale video, è facile da installare e funziona come un normale videoregistratore. Grazie alla tecnologia di compressione d'avanguardia e all'eccezionale nitidezza e definizione delle immagini registrate, il DVR è ideale per un'ampia gamma di sistemi multiplexer.

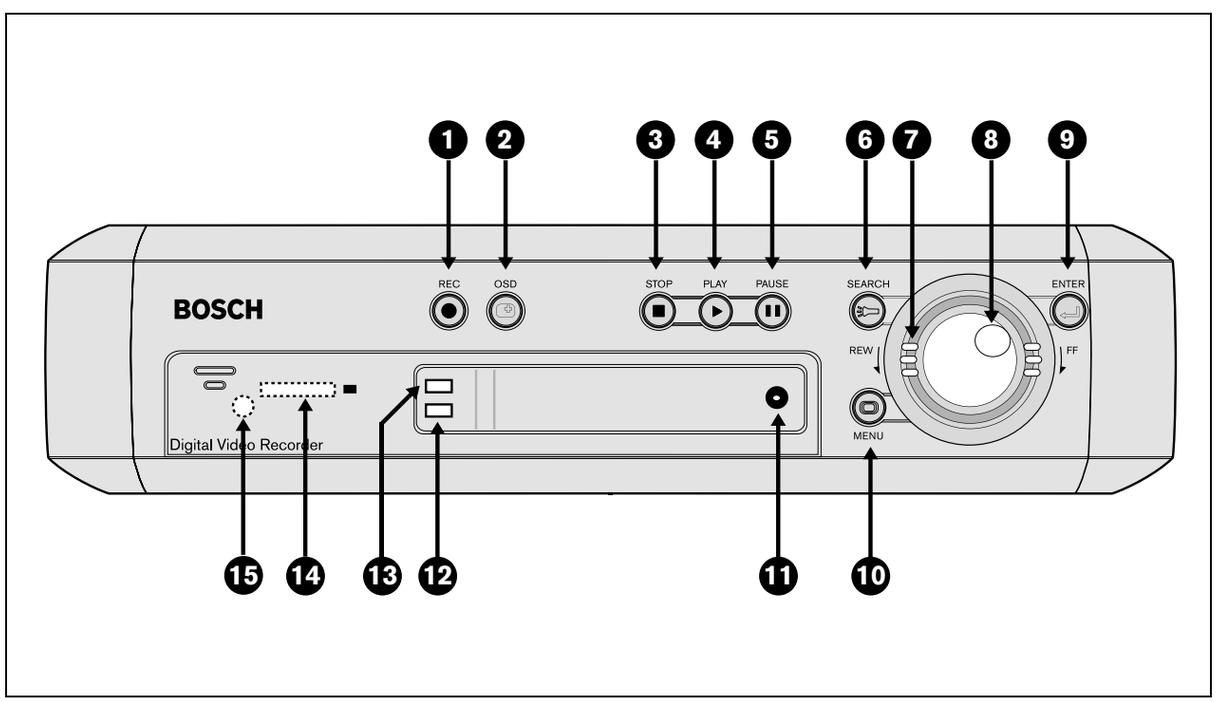
2.1 Caratteristiche

- Immagini di qualità superiore
- Registrazione delle immagini pre-allarme
- Registrazione a intervalli e in tempo reale
- Frequenza di aggiornamento fino a 50 immagini per il formato PAL e 60 immagini per quello NTSC
- Ricerca rapida per data/ora, eventi di allarme ed elenco di registrazioni
- Riproduzione lenta e veloce dei video registrati a diverse velocità
- Menu di impostazione e timer di sistema su schermo
- Protezione tramite password
- Porta di comunicazione RS-232
- Funzione di compressione/decompressione M-JPEG incorporata con qualità configurabile
- Programmato con diverse velocità/intervalli
- I dati possono essere memorizzati su schede Compact Flash
- Telecomando
- Compatibile con i multiplexer Bosch e con altri tipi di multiplexer.

EazeoRecorderInstalA.book Page 107 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

2.2 Pannello anteriore

1. REC: premere per iniziare a registrare (la spia rossa sul tasto si illumina quando è in corso una registrazione).
2. OSD: - Premere una volta per visualizzare informazioni su data e ora, sull'uso del disco e sulla velocità di riproduzione.
   - Premere una seconda volta per visualizzare dimensioni del disco, posizione di registrazione e posizione di riproduzione.
   - Premere una terza volta per disattivare la visualizzazione su schermo.
3. STOP: premere per interrompere la registrazione o la riproduzione.
4. PLAY: premere per iniziare la riproduzione.
5. PAUSE: premere per mettere in pausa la riproduzione.
6. SEARCH: premere per accedere al menu di ricerca.
7. Ghiera Shuttle
   Nella modalità di riproduzione, ruotare la ghiera in senso orario o in senso antiorario, rispettivamente per accelerare o rallentare l'avanzamento o la riproduzione inversa dell'immagine.
   In modalità di pausa, ruotare la ghiera per far avanzare o riavvolgere lentamente l'immagine.
8. Manopola di avanzamento
   In modalità di riproduzione, ruotare la manopola di avanzamento per selezionare la velocità di riproduzione.
   In modalità di pausa, ruotare la manopola di avanzamento per far avanzare o riavvolgere il video fotogramma per fotogramma.
   In modalità di menu, ruotare la manopola di avanzamento per spostarsi tra le pagine del menu o selezionare dati. Utilizzarla insieme al tasto ENTER per impostare i valori dei menu.
9. ENTER: premere per confermare una selezione o il valore di un dato modificato.
10. MENU: premere per accedere o uscire dal menu di impostazione.
11. Ricevitore a infrarossi del telecomando.
12. ALARM: la spia si accende quando si verifica un allarme.
13. HDD: la spia si accende quando si accede all'unità disco rigido.
14. Slot per inserimento scheda Compact Flash. Per estrarre la scheda, premere il pulsante nero accanto allo slot.
15. COPY: premere per copiare un'immagine fissa o un video sulla scheda Compact Flash.



EazeoRecorderInstalA.book Page 108 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

2.3 Pannello posteriore

2.3.1 Alimentazione

Collegare il cavo dell'alimentazione alla presa di alimentazione sul retro dell'unità. Per accendere e spegnere l'unità, usare l'interruttore di accensione.

2.3.2 Connettore seriale RS232

Per il controllo remoto dell'unità, collegare il connettore D-Sub a 9 piedini alla porta RS232.

2.3.3 Connettore ottico del telecomando a IR

Se il ricevitore a infrarossi del telecomando sul pannello anteriore non è visibile (se l'unità è installata in un armadio), collegare la prolunga a infrarossi opzionale al connettore per il telecomando. Posizionare l'occhio del ricevitore in modo che sia in direzione del telecomando.

2.3.4 Connessioni di allarme

Gli ingressi ALM-IN e ALM-RST possono essere impostati su Normalmente aperto (N.A.) o Normalmente chiuso (N.C.) nel menu Registrazione allarme.

GND: connessione messa a terra.

ALM-IN: applicare un segnale* qui per avviare la registrazione in modalità allarme.

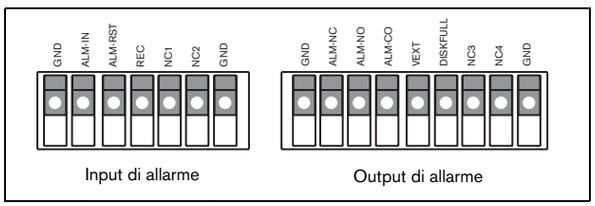
ALM-RST: applicare un segnale* qui per interrompere la registrazione in modalità allarme.

REC: un segnale di richiesta di registrazione esterna di alto livello* applicato a questo piedino avvia la registrazione. Quando il livello del segnale diventa basso, la registrazione si interrompe.

NC1, NC2: nessuna connessione.

* Segnale

- Tensione di commutazione a livello alto: > 2 V CC
- Tensione di commutazione a livello basso: < 0,5 V CC
- Tensione d'ingresso massima: 12 V CC



I segnali di uscita allarme sono:

GND: connessione messa a terra.

ALM-NC**: quando si attiva un allarme, la connessione tra questo pin e l'ALM-COM è aperta. In tutti gli altri casi, è chiusa.

ALM-NO**: quando si attiva un allarme, la connessione tra questo pin e l'ALM-COM è chiusa. In tutti gli altri casi, è aperta.

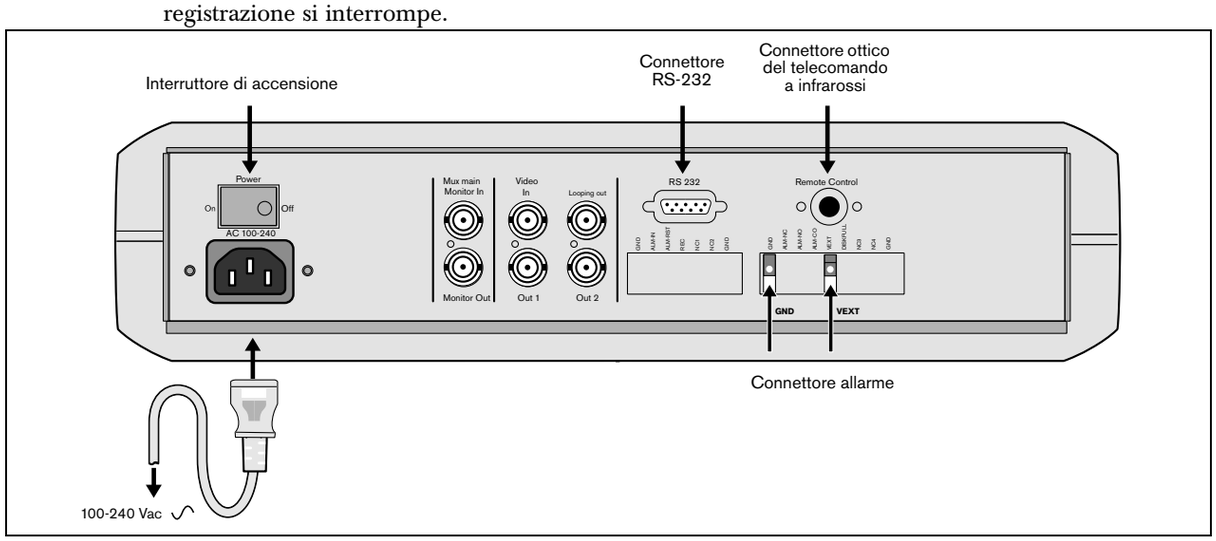
ALM-COM**: contatto comune allarme.

VEXT: segnale di sincronizzazione per il multiplexer.
Tensione di uscita: 5 V CC
Corrente di uscita: 100 mA

DISKFULL: segnale in uscita allarme disco pieno.
Tensione di uscita: 5 V CC
Corrente di uscita: 100 mA

NC3, NC4: nessuna connessione.

* * Tensione di contatto massima: 24 V CC
Corrente di commutazione massima: 2 A CC



EazeoRecorderInstalA.book Page 109 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

2.4 Interconnessioni

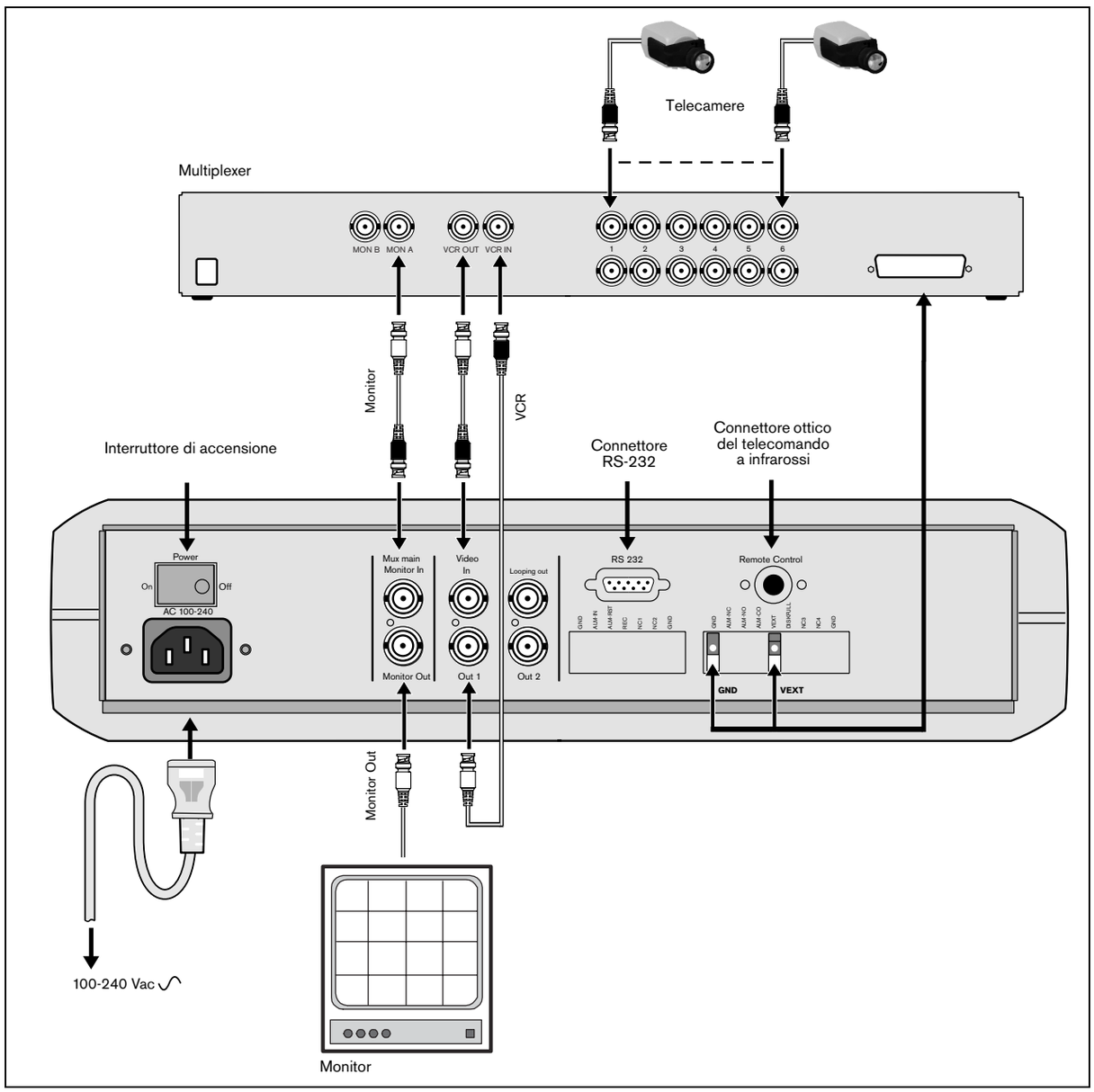
È possibile collegare il DVR a un'ampia gamma di multiplexer, ai quadranti o direttamente alla telecamera.

2.4.1 Multiplexer

L'illustrazione riportata di seguito mostra come collegare un multiplexer a un DVR.

- Collegare il monitor alla presa BNC con l'indicazione Monitor Out (Uscita monitor) sul retro del DVR.
- Collegare l'uscita del monitor principale del multiplexer alla presa BNC con l'indicazione Monitor In (Ingresso monitor) sul retro del DVR.
- Collegare l'uscita VCR del multiplexer alla presa BNC con l'indicazione Video In (Ingresso video) sul retro del DVR.
- Collegare l'ingresso VCR del multiplexer alla presa BNC con l'indicazione Video Out (Uscita video) sul retro del DVR.
- Per sincronizzare la commutazione con un multiplexer, collegare i connettori VEXT e GND situati sul retro dell'unità al connettore del multiplexer.

Una volta effettuati i collegamenti, utilizzare il menu di sistema per selezionare il tipo di multiplexer in uso.



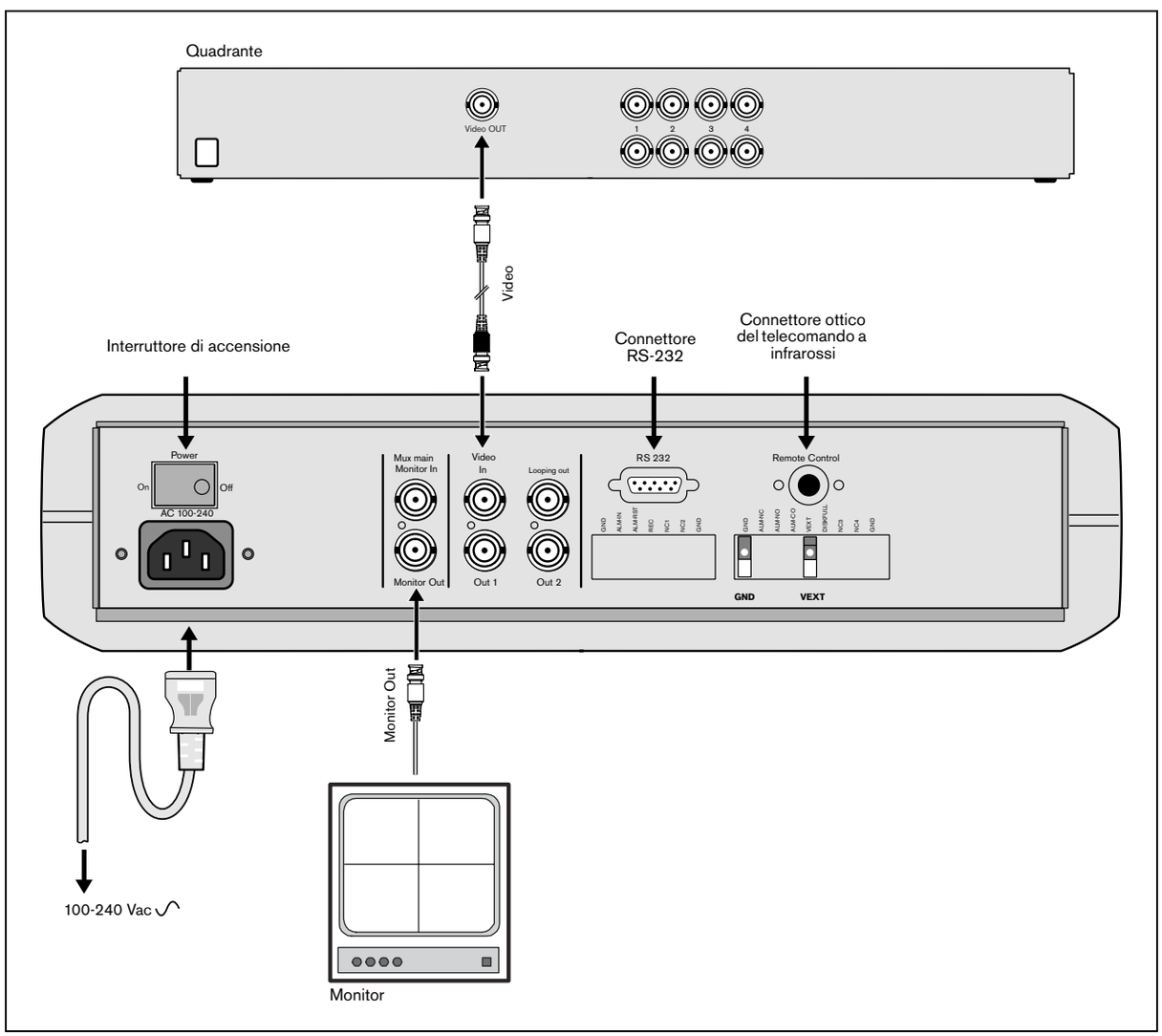
EazeoRecorderInstalA.book Page 110 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

2.4.2 Quadranti

L'illustrazione riportata di seguito mostra come collegare al DVR un quadrante senza uscita VCR.

- Collegare il monitor alla presa BNC con l'indicazione Monitor Out (Uscita monitor) sul retro del DVR.
- Collegare l'uscita video del multiplexer alla presa BNC con l'indicazione Video In (Ingresso video) sul retro del DVR.
- Nel menu di sistema, impostare la voce relativa al multiplexer su Off.

Per collegare un quadrante tramite un'uscita VCR, fare riferimento alle istruzioni per i collegamenti del multiplexer.

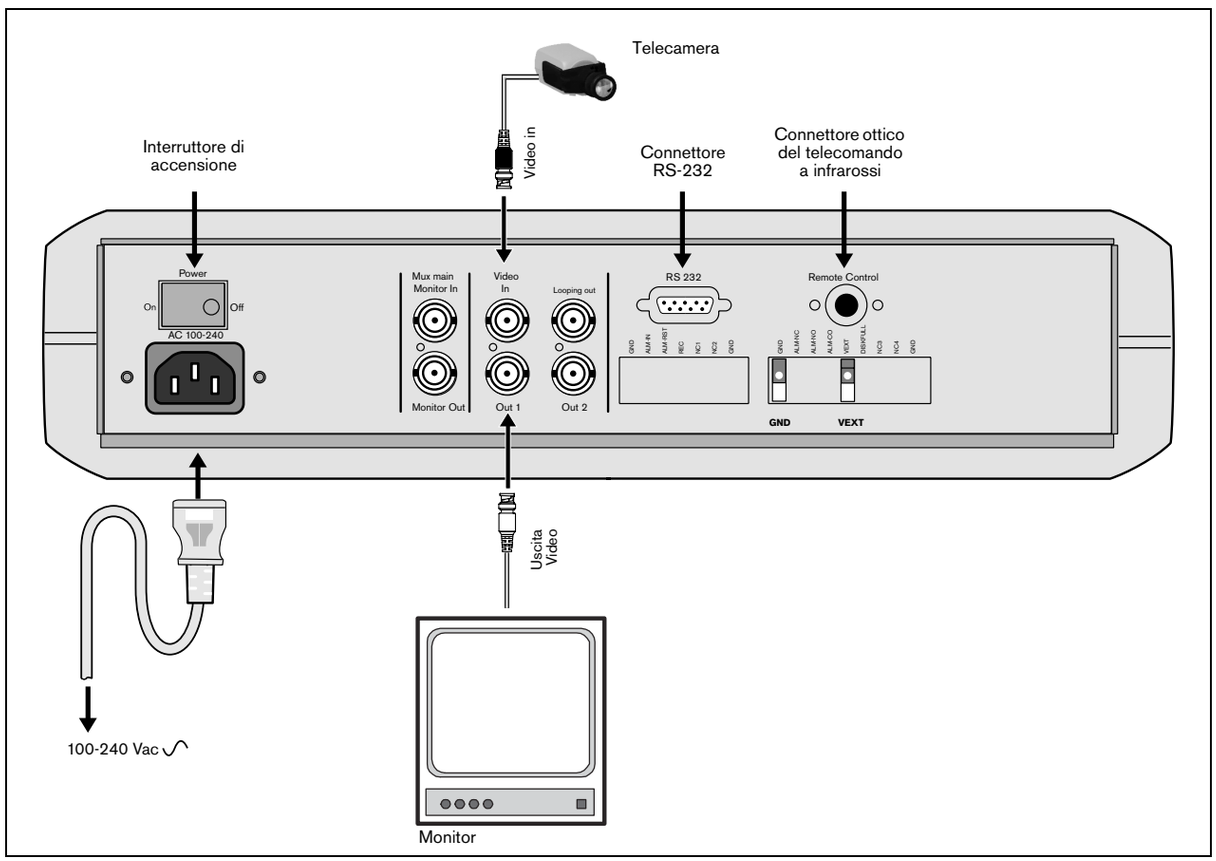


EazeoRecorderInstalA.book Page 111 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

2.4.3 Telecamera singola

L'illustrazione riportata di seguito mostra come collegare una telecamera singola a un DVR.

- Collegare il monitor alla presa BNC con l'indicazione Uscita video sul retro del DVR.
- Collegare l'uscita video della telecamera alla presa BNC con l'indicazione Ingresso video sul retro del DVR.
- Nel menu di sistema, impostare la voce relativa al multiplexer su Off.



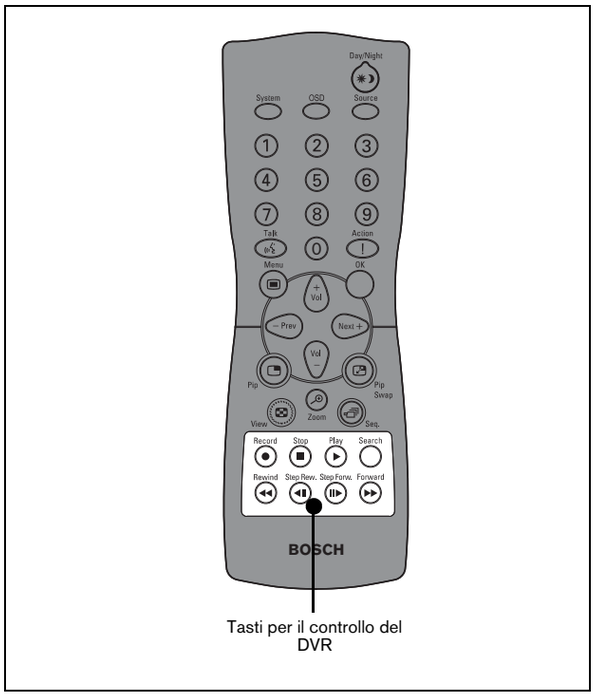
EazeoRecorderInstalA.book Page 112 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

2.5 Telecomando

Il telecomando è un accessorio che consente il controllo a distanza del DVR. Il telecomando consente di controllare le funzioni principali dell'apparecchio.

Le funzioni dei tasti del telecomando sono le seguenti:

RECORD: premere per iniziare la registrazione.
STOP: premere per interrompere la registrazione o la riproduzione.
PLAY: premere per iniziare la riproduzione.
SEARCH: aumenta la velocità di 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, 640x, 2x . . .
REWIND: nella modalità di riproduzione, premere per avviare la riproduzione inversa (il tasto Search aumenta la velocità di riavvolgimento).
STEP REW.: premere per interrompere la riproduzione. Premere di nuovo per riavvolgere immagine per immagine.
STEP FORW.: premere per interrompere la riproduzione. Premere una seconda volta per avanzare immagine per immagine.
FORWARD: durante la riproduzione inversa, premere per avviare la riproduzione in avanti (il tasto Search aumenta la velocità di avanzamento).



Tasti per il controllo del DVR

EazeoRecorderInstalA.book Page 113 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

3 Uso dell'unità

3.1 Registrazione immediata

Premere il tasto Record per iniziare immediatamente la registrazione: le immagini vengono registrate sul disco rigido.

- La velocità e la qualità di registrazione vengono impostate nei menu Registrazione normale e Registrazione allarme.

Per interrompere la registrazione, premere il tasto Stop.

- Il tasto Stop funziona solo nella modalità di registrazione.
- Quando il disco fisso è pieno, il DVR arresta automaticamente la registrazione o comincia a sovrascrivere dall'inizio del disco rigido, a seconda dell'impostazione selezionata nel menu Impostazioni sistema.

3.2 Registrazione in modalità allarme

Le immagini sul monitor vengono registrate automaticamente quando si verifica un allarme e la registrazione si arresta alla fine della fase di allarme. La registrazione corrente e quella programmata si arrestano quando si verifica un allarme. Se l'unità sta già registrando, la qualità della registrazione non cambia nella modalità allarme. Le opzioni per la registrazione in modalità di allarme vengono impostate nel menu Registrazione allarme.

3.2.1 Registrazioni pre-allarme

Viene utilizzato un buffer che consente la registrazione delle immagini nella fase che precede l'allarme. La registrazione pre-allarme si verifica solo se l'unità non sta già registrando durante il periodo di tempo che precede l'allarme. La qualità di registrazione del periodo precedente l'allarme è la stessa impostata prima dell'allarme. Se quando si verifica l'allarme l'unità non sta registrando, la qualità di registrazione del periodo precedente l'allarme è la stessa di quella della registrazione normale.

3.3 Riproduzione normale

Riproduzione

- Premere il tasto PLAY per avviare la riproduzione di immagini dall'ultimo segmento.
- Premere il tasto STOP per interrompere la riproduzione.

Avanzamento veloce

- Premere il tasto PLAY per avviare la riproduzione.
- Ruotare la ghiera Shuttle in senso orario per avviare la riproduzione veloce. Sul OSD è visualizzata la velocità (velocità di riproduzione normale, 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, 640x).

Riproduzione inversa

- Premere il tasto PLAY per iniziare la riproduzione.
- Ruotare la ghiera Shuttle in senso antiorario per avviare la riproduzione inversa veloce. Sul OSD è visualizzata la velocità (velocità di riproduzione normale, 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, 640x).

Riproduzione lenta

- Premere il tasto Pause per bloccare l'immagine.
- Ruotare la ghiera Shuttle in senso orario per avviare la riproduzione lenta. Sul OSD è visualizzata la velocità (>1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64).

Riproduzione inversa lenta

- Premere il tasto Pause per bloccare l'immagine.
- Ruotare la ghiera Shuttle in senso antiorario per avviare la riproduzione inversa lenta. Sul OSD è visualizzata la velocità (<1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64).

Blocco velocità visualizzata

- Per bloccare la velocità visualizzata, premere il tasto Enter e rilasciare la ghiera Shuttle. Ruotando nuovamente la ghiera Shuttle, viene reimpostata la velocità normale.

Avanzamento/riavvolgimento di singole immagini

- Premere il tasto Pause per bloccare l'immagine.
- Ruotare la manopola di avanzamento in senso orario per avviare l'avanzamento immagine per immagine.
- Ruotare la manopola di avanzamento in senso antiorario orario per avviare il riavvolgimento immagine per immagine.
- Ruotando velocemente la manopola di avanzamento si aumenta la velocità delle immagini.

3.4 Ricerca delle riproduzioni

Ricerca per segmenti

- Premere il tasto Search per accedere al menu Ricerca.
- Spostare il cursore su PER ELENCO SEGMENTI e premere il tasto Enter per selezionare la ricerca di file.

EazeoRecorderInstalA.book Page 114 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

- Spostare il cursore sul segmento da riprodurre (pAlarm: registrazione pre-allarme, Timer: registrazione programmata).
- Se l'elenco di selezione è a pagina piena, ruotare la manopola di avanzamento in senso orario per selezionare l'elenco della pagina successiva.
- Premere Enter per avviare la riproduzione.

Ricerca per allarmi
- Premere il tasto Search per accedere al menu Ricerca.
- Spostare il cursore su ELENCO PER EVENTI e premere il tasto ENTER (Invio) per selezionare la ricerca per allarmi.
- Spostare il cursore per selezionare le immagini relative all'allarme da riprodurre.
- Se l'elenco di selezione è a pagina piena, ruotare la manopola di avanzamento in senso orario per selezionare l'elenco della pagina successiva.
- Premere Enter per avviare la riproduzione delle immagini relative all'allarme.
- Le immagini relative all'allarme vanno dalla fase pre-allarme all'arresto dell'allarme.

Ricerca per data/ora
- Premere il tasto Search per accedere al menu Ricerca.
- Spostare il cursore su PER DATA/ORA e premere il tasto Enter per selezionare la ricerca di file.
- Spostare il cursore sul valore da selezionare e premere il tasto Enter.
- Ruotare la manopola di avanzamento per posizionarsi su un altro valore e premere il tasto Enter.
- Spostare il cursore su AVVIA RICERCA E RIPRODUCI e premere il tasto Enter per avviare la riproduzione dalla data/ora impostate nel menu.

Se non vengono trovate immagini registrate con la data e l'ora specificate, l'unità avvierà automaticamente la riproduzione delle immagini con l'ora più vicina.

3.5 Copia

Inserire una scheda Compact Flash (tipo I o II) nell'apposito alloggiamento sul pannello anteriore. Quando si inserisce una scheda Compact Flash, assicurarsi che il verso di inserimento sia corretto. Usare esclusivamente schede Compact Flash con una capacità di almeno 16 MB.

La funzione di copia delle schede Compact Flash è progettata per copiare brevi clip. La copia di un clip lungo potrebbe richiedere molto tempo.

Nota
Per migliorare la leggibilità dei messaggi di copia, premere il tasto OSD. Premere ancora il tasto OSD per disattivare lo sfondo.

3.5.1 Copia di immagini fisse

- Premere il tasto Play per iniziare la riproduzione.
- Premere il tasto Pause per bloccare l'immagine.
- Ruotare la manopola di avanzamento in senso orario o antiorario per spostarsi all'immagine desiderata.
- Premere il tasto Copy per accedere alla modalità di copia.
- Ruotare la manopola di avanzamento per selezionare l'immagine della telecamera desiderata.
- Quando l'immagine è visualizzata, premere nuovamente il tasto Copy. Durante questa procedura, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Copia in corso...". Al termine dell'operazione, vengono visualizzati sullo schermo il messaggio "Riuscita" e l'identificativo del file.
- Premere il tasto STOP per annullare la copia.
- Premere il tasto Play per proseguire la riproduzione.

Le immagini copiate vengono memorizzate come singola immagine in formato JPG.

EazeoRecorderInstalA.book Page 115 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

3.5.2 Copia di filmati

- Premere il tasto Play per iniziare la riproduzione.
- Premere il tasto Copy per accedere alla modalità di copia.
- Ruotare la manopola di avanzamento per selezionare la telecamera desiderata.
- Quando l'immagine è visualizzata, premere nuovamente il tasto Copy. Durante questa procedura, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Copia in corso...".
- Premere il tasto STOP per terminare la copia.
- Al termine dell'operazione, vengono visualizzati sullo schermo il messaggio "Riuscita" e l'identificativo del file.
- Premere il tasto Play per proseguire la riproduzione.

Le immagini copiate vengono memorizzate come filmati in formato MOV.

3.6 Impostazione del blocco di sicurezza

Premere il tasto REC per più di 5 secondi nella modalità di registrazione per bloccare tutti i tasti del pannello anteriore. (Per attivare questa funzione, è necessario impostare una password nel menu Impostazioni sistema.)
Premendo il tasto Stop, il sistema richiede l'immissione di una password. Se la password immessa è corretta, i tasti vengono sbloccati.

EazeoRecorderInstalA.book Page 116 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

4 Impostazione dei menu

Dopo aver collegato il sistema come indicato:
- Premere l'interruttore di accensione.
- Attendere il caricamento del sistema.
- Premere il tasto MENU per accedere al MENU PRINCIPALE.

Il menu principale comprende diversi sottomenu che consentono di modificare le impostazioni.

Ruotare la manopola di avanzamento in senso orario per spostarsi tra i menu e in senso antiorario per scorrere i sottomenu. Per aprire un sottomenu, premere il tasto ENTER. Usare la manopola di avanzamento e il tasto ENTER per scorrere le voci e i valori dei sottomenu e selezionarli. Per ritornare al menu principale, spostarsi alla voce MENU PRINCIPALE nella parte inferiore di ciascun sottomenu e selezionarla usando il tasto ENTER.

4.1 Menu principale

MENU PRINCIPALE	
OROLOGIO/LINGUA	>
REGISTRAZIONE NORMALE	>
REGISTRAZIONE ALLARME	>
TIMER	>
SEGNALE ACUSTICO	>
ARCHIVIO	>
IMPOSTAZIONI SISTEMA	>

4.2 Menu Orologio/Lingua

MENU OROLOGIO/LINGUA	
DATA	24-04-2002
ORA	13:01:02
FORMATO DATA	AAAA-MM-GG
LINGUA MENU	ITALIANO
MENU PRINCIPALE	

DATA: Anno: 2000~2099 Mese: 01~12 Data: 01~31
ORA: Ora: 00~23 Minuti: 00~59 Secondi: 00~59
FORMATO DATA: impostare l'ordine del display per Anno (AAAA), Mese (MM) e Giorno (GG).
LINGUA MENU: Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano, Portoghese, Olandese o Polacco.
MENU PRINCIPALE: ritorna al menu principale.

4.3 Menu Registrazione normale

MENU REGISTRAZIONE NORMALE	
VELOCITÀ REGISTRAZIONE	8 IPS
QUALITÀ REGISTRAZIONE	STANDARD
TEMPO REGISTRAZIONE	... ORE
MENU PRINCIPALE	

VELOCITÀ: selezionare la velocità di registrazione tra 0,1 e 25/30 IPS.
QUALITÀ: sono disponibili sei livelli di qualità per la registrazione.
SCARSA: 15 KB
BASSA: 20 KB
MEDIA: 25 KB
STANDARD: 30 KB
ALTA: 35 KB
OTTIMA: 40 KB
TEMPO REGISTRAZIONE: mostra una stima del tempo di registrazione disponibile sul disco in base alla velocità e alla qualità selezionate.

4.4 Menu Registrazione allarme

MENU REGISTRAZIONE ALLARME	
FUNZIONAMENTO ALLARME	ON
VELOCITÀ REGISTRAZIONE	50 IPS
QUALITÀ REGISTRAZIONE	STANDARD
CONTATTO IN ALLARME	N.A.
CONTATTO RESET ALLARME	N.A.
DURATA ALLARME	10 SEC.
FUNZIONAMENTO PRE-ALLARME	ON
VELOCITÀ REGISTRAZIONE	50 IPS
MENU PRINCIPALE	>

FUNZIONAMENTO ALLARME:
ON: registra quando si attiva l'allarme.
OFF: non registra quando si attiva l'allarme.
VELOCITÀ REGISTRAZIONE: velocità di registrazione per la durata dell'allarme.
La velocità di registrazione massima è 50/60 IPS (PAL/NTSC).
La velocità di registrazione minima è 0,1 IPS.
QUALITÀ REGISTRAZIONE: qualità delle immagini registrate quando si attiva l'allarme.
SCARSA: 15 KB
BASSA: 20 KB

EazeoRecorderInstalA.book Page 117 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

MEDIA: 25 KB
STANDARD: 30 KB
ALTA: 35 KB
OTTIMA: 40 KB

CONTATTO IN ALLARME:
N.A. : Normalmente aperto
N.C. : Normalmente chiuso

CONTATTO RESET ALLARME:
N.A. : Normalmente aperto
N.C. : Normalmente chiuso

DURATA ALLARME: la registrazione in modalità allarme inizia dall'attivazione dell'allarme e finisce al termine della fase di allarme o quando è attivato il ripristino allarme. La durata massima è illimitata, mentre quella minima è di 10 secondi.

FUNZIONAMENTO PRE-ALLARME:
ON: registra le immagini nel periodo che precede l'allarme alla velocità di registrazione pre-allarme.
OFF: nessuna registrazione nel periodo di tempo che precede l'allarme.

VELOCITÀ REGISTRAZIONE: la velocità di registrazione nella fase di pre-allarme.
La velocità di registrazione massima è 50/60 IPS (PAL/NTSC).
La velocità minima di registrazione è 0,1 IPS.

Nota

Se l'allarme si verifica in modalità di standby o di registrazione normale, la qualità della registrazione sarà la stessa della registrazione normale. Se l'allarme si attiva in modalità di registrazione programmata, la qualità di registrazione sarà quella impostata nel menu di registrazione programmata.

4.5 Menu Timer

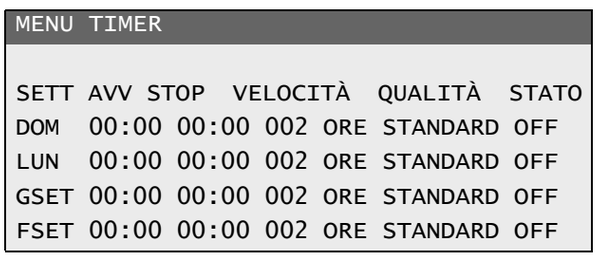
Le immagini possono essere registrate automaticamente impostando l'inizio e la fine della registrazione nel MENU TIMER. Per impostare il programma di registrazione per un determinato giorno o per una serie di giorni della settimana sono disponibili 15 voci configurabili. Posizionarsi su una voce e premere Enter per selezionare il giorno.

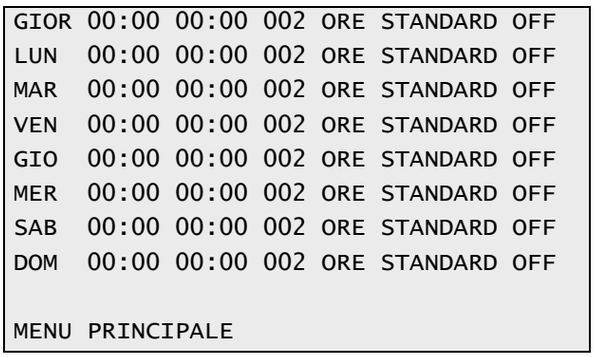
Esempio:

AVVIO 09:00, ARRESTO 23:59

La registrazione inizierà alle 09:00:00 e si interromperà alle 23:59:59.

Per interrompere una registrazione programmata in corso, premere il tasto STOP per entrare nel MENU TIMER e spostare il valore SET su OFF.


MENU TIMER
SETT AVV STOP VELOCITÀ QUALITÀ STATO
DOM 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF
LUN 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF
GSET 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF
FSET 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF


GIOR 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF
LUN 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF
MAR 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF
VEN 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF
GIO 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF
MER 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF
SAB 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF
DOM 00:00 00:00 002 ORE STANDARD OFF
MENU PRINCIPALE

SETT: consente di selezionare il giorno o una serie di giorni per il timer.
GIOR: ogni giorno.
GSET: dal lunedì al venerdì.
FSET: sabato e domenica.
Singoli giorni della settimana.

AVV: immettere l'ora di inizio della registrazione programmata.

STOP: immettere l'ora prevista per la fine della registrazione programmata.
L'ora di arresto della registrazione deve necessariamente essere successiva all'ora di avvio.
Ad esempio AVVIO 16:00, ARRESTO 03:00 non è corretto
AVVIO 16:00, ARRESTO 00:00 non è corretto
AVVIO 16:00, ARRESTO 23:59 è corretto

VELOCITÀ: quando il FORMATO VELOCITÀ è impostato su ORE, la velocità di registrazione può essere impostata da 4/6 (NTSC/PAL) ORE a 960 ORE.
Quando il FORMATO VELOCITÀ è impostato su IPS, la velocità di registrazione può essere impostata da 0,1~30/ 0,1~25 (NTSC/PAL) IPS.

QUALITÀ: sono disponibili sei livelli di qualità delle immagini registrate.
SCARSA: 15 KB
BASSA: 20 KB
MEDIA: 25 KB
STANDARD: 30 KB
ALTA: 35 KB
OTTIMA: 40 KB

STATO: Impostare su ON quando si usa la registrazione programmata.
Impostare su OFF quando non si usa la registrazione programmata.

Nella modalità di registrazione programmata, la data/ora e la velocità di registrazione del timer sono indicate alla voce T.REC.

Non è possibile cambiare il livello di qualità di una registrazione continua. Ad esempio:

Segm. 1 08:30~17:00
Segm. 2 17:00~23:59

Segm. 1 e Segm. 2 sono considerati una registrazione continua (08:30~23:59).

Se è richiesto un livello di qualità diverso, impostare come indicato:

Segm. 1 08:30~16:59
Segm. 2 17:00~23:59

EazeoRecorderInstalA.book Page 118 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

4.6 Menu Segnale acustico

MENU SEGNALE ACUSTICO	
SEGNALAZIONE ACUSTICA	ATTIVA
INGRESSO ALLARME	ON
INGRESSO REGISTRAZIONE	ON
DISCO PIENO	ON
PERDITA VIDEO	ON
TIMER	OFF
MENU PRINCIPALE	>

SEGNALE ACUSTICO:
ATTIVA: attiva il segnale acustico.
DISATTIVA: disattiva il segnale acustico.
Nota: premere il tasto Enter per attivare/disattivare nella modalità di registrazione/riproduzione.
INGRESSO ALLARME: ON - In caso di allarme, il segnale acustico viene attivato.
INGRESSO REGISTRAZIONE: ON - Il segnale acustico si attiva quando il segnale Ingresso registrazione viene inviato al terminale Ingresso registrazione.
DISCO PIENO: ON - Il segnale acustico si attiva quando il disco è quasi pieno (99,7%).
PERDITA DI SEGNALE VIDEO: ON - Il segnale acustico di attiva in caso di perdita del segnale video.
TIMER: ON - Il segnale acustico si attiva quando si avvia la registrazione programmata.

4.7 Menu Archivio

MENU ARCHIVIO	
DIMENSIONI IMMAGINE	720 X 576
INDICATORE ORA	ON
POSIZIONE INDICATORE ORA	IN BASSO
FILIGRANA	ON
POSIZIONE FILIGRANA	IN BASSO
MENU PRINCIPALE	>

DIMENSIONI IMMAGINE: selezionare le dimensioni dell'immagine da copiare sulla scheda CF.
Grande: 720x576 (PAL), 720x480 (NTSC)
Piccola: 352x288 (PAL), 352x240 (NTSC)
INDICATORE ORA:
ON: l'indicatore dell'ora viene visualizzato sull'immagine durante la copia sulla scheda CF.
OFF: l'indicatore dell'ora non viene visualizzato sull'immagine durante la copia sulla scheda CF.
POSIZIONE INDICATORE ORA:
IN BASSO: l'indicatore dell'ora appare in basso.
IN ALTO: l'indicatore dell'ora appare in alto.
FILIGRANA:
ON: la filigrana viene visualizzata sull'immagine durante la copia sulla scheda CF.
OFF: la filigrana non viene visualizzata sull'immagine durante la copia sulla scheda CF.
POSIZIONE FILIGRANA:
IN BASSO: la filigrana viene visualizzata in basso.
IN ALTO: la filigrana viene visualizzata in alto.

4.8 Menu Impostazioni sistema

MENU IMPOSTAZIONI SISTEMA	
PASSWORD ATTIVATA	NO
PASSWORD	555555
MULTIPLEXER	Bosch LTC2600
LINEA CODICE QUADRO	13
DISCO PIENO	RISCRIVI
FORMATO VELOCITÀ	IPS
SISTEMA VIDEO	PAL
CANCELLA DISCO	>
AGGIORNAMENTO SISTEMA	>
CARICA PREDEFINITO	>
FORMATTA CF	>
MENU PRINCIPALE	>

PASSWORD ATTIVATA:
SÌ: per accedere al menu è necessario immettere una PASSWORD.
NO: per accedere al menu non è necessario immettere una PASSWORD.
PASSWORD:
Quando PASSWORD ATTIVATA è impostata su SÌ, è necessario immettere una PASSWORD per accedere al menu. Il codice è di sei cifre e può includere qualsiasi numero da 1 a 5.
Quando la password è attivata, ogni volta che si preme il pulsante Menu nella modalità live o il tasto Stop nella modalità di registrazione, il sistema richiede l'immissione della password. Assicurarsi pertanto di annotare la password scelta.
MULTIPLEXER: sono disponibili le seguenti impostazioni:
OFF: selezionare questa opzione solo se al DVR è collegata un'unica telecamera. L'uscita del monitor principale corrisponde al connettore di uscita video.
MARCA DEL MULTIPLEXER: consente di selezionare vari tipi di multiplexer (ad esempio, BOSCH LTC2600). Quando si seleziona un multiplexer, l'ingresso video dal connettore MONITOR PRINCIPALE MULTIPLEXER sul pannello posteriore viene reindirizzato all'uscita USCITA MONITOR se il registratore non è nella modalità MENU.
SCONOSCIUTA: selezionare questa opzione se la marca non è inclusa nell'elenco e non si dispone di un codice personalizzato.
PESONALIZZATO: selezionare questa opzione se si dispone di un codice personalizzato per il modello di multiplexer. Immettere i parametri nel menu PARAMETRO MULTIPLEXER PESONALIZZATO.

EazeoRecorderInstalA.book Page 119 Monday, November 22, 2004 8:02 PM


```
MENU MULTIPLEXER PESONALIZZATO

COPPIA PARAMETRI 1  000   000
COPPIA PARAMETRI 2  000   000
COPPIA PARAMETRI 3  000   000
COPPIA PARAMETRI 4  000   000
COPPIA PARAMETRI 5  000   000
COPPIA PARAMETRI 6  000   000
COPPIA PARAMETRI 7  000   000
COPPIA PARAMETRI 8  000   000

MENU PRINCIPALE                >
```

COPPIA PARAMETRI:

Nel menu MULTIPLEXER PESONALIZZATO è possibile specificare un codice personalizzato per un determinato modello di multiplexer. Per ulteriori informazioni su tali codici, rivolgersi al rappresentante di vendita.

LINEA CODICE QUADRO:

Se si imposta la marca del multiplexer su SCONOSCIUTA, è possibile regolare la linea del codice quadro del multiplexer collegato tra 0 e 20. Il valore predefinito (13) è adatto alla maggior parte dei multiplexer. Se la linea del codice quadro appare all'estremità superiore dei canali di riproduzione, diminuire il valore. Se la riproduzione del multiplexer non è soddisfacente, aumentare il valore.

DISCO PIENO:

STOP: quando il disco è pieno, l'unità interrompe la registrazione.

RISCRIVI: quando il disco è pieno, il video attualmente in registrazione sovrascrive il video esistente dall'inizio del disco fisso.

FORMATO VELOCITÀ: selezionare la velocità di registrazione in IPS (immagini al secondo) o in ore.

SISTEMA VIDEO: selezionare il sistema video NTSC o PAL (per attivarlo è necessario riavviare il sistema).

CANCELLA DISCO:

Premere ENTER (Invio) per cancellare tutte le registrazioni dal disco fisso.

Sullo schermo viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma.

Selezionare Sì o No e premere ENTER.

AGGIORNAMENTO SISTEMA:

Premere Enter per aggiornare o non aggiornare il sistema.

SÌ: copiare il file di aggiornamento sulla scheda Compact Flash nel PC, quindi inserire la scheda Compact Flash nell'apposito slot. Per aggiornare il sistema, premere il tasto ENTER. Al termine della procedura di aggiornamento, assicurarsi di riavviare il sistema per implementare le modifiche.

CARICA PREDEFINITO:

Premere Enter per caricare o meno i valori predefiniti di fabbrica.

SÌ: sullo schermo viene visualizzata una finestra di dialogo di conferma.

Selezionare Sì o No e premere ENTER.

FORMATTA CF:

SÌ: formatta la scheda Compact Flash.

NO: non formatta la scheda Compact Flash.

4.9 Menu Password

Quando è attivata la protezione tramite password, viene visualizzato un menu Password ogni volta che si tenta di aprire un menu o di interrompere la registrazione. Immettere la password utilizzando i seguenti tasti:

REC : 1
OSD : 2
STOP : 3
PLAY : 4
PAUSE : 5

EazeoRecorderInstalA.book Page 120 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

5 Specifiche

5.1 Interfaccia RS-232

Il DVR può essere controllato con un computer o un terminale tramite il connettore RS-232 D-SUB a 9 piedini.

Piedino DVR1A1081			Piedino HOST	
1	NC		1	NC
2	TXD	→	2	RXD
3	RXD	←	3	TXD
4	NC		4	DTR
5	GROUND	—	5	GROUND
6	NC		6	DSR
7	NC		7	RTS
8	NC		8	CTS
9	+ 5 V		9	NC

L'impostazione della velocità di trasmissione è 9600 baud, 8 bit di dati, 1 bit di inizio, 1 bit di stop e nessuna parità.

5.1.1 Protocollo di controllo RS-232

È possibile utilizzare un computer o un terminale per controllare l'unità inviando comandi ASCII a tre caratteri tramite il connettore RS232; questi comandi ASCII iniziano con 'K' o 'k'. Sono disponibili 30 comandi ASCII abbinati ai 30 tasti sul pannello anteriore. I 30 comandi ASCII sono elencati nella tabella riportata di seguito.

COMANDI ASCII	FUNZIONE	Tasti del pannello anteriore
K01	Avvio registrazione	REC
K03	Arresto registrazione e riproduzione	STOP
K04	Riproduzione	PLAY
K05	Pausa riproduzione	PAUSE
K06	Ricerca riproduzione	SEARCH
K00	Copia immagine su scheda CF	COPY
K02	Visualizzazione su schermo	DISPLAY
K07	Conferma selezione	ENTER
K08	Accesso menu impostazioni	MENU
K09-K15	Riproduzione inversa veloce	<< 1-640 X, 1/2-1/64
K16 - K22	Riproduzione veloce	>> 1-640 X, 1/2-1/64
K23	Riavvolgimento immagine fissa	JOG-REW
K24	Avanzamento immagine fissa	JOG-FF

EazeoRecorderInstalA.book Page 121 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

5.2 Tempi di registrazione

Tempi di registrazione approssimativi in ore quando si registra su un disco fisso da 80 GB.

PAL							
Velocità registrazione (IPS)	Velocità registrazione (Ora)	Qualità immagine (Dimensioni file medie)					
		Scarsa (15KB)	Bassa (20KB)	Media (25KB)	Standard (30KB)	Alta (35KB)	Ottima (40KB)
		Tempo di registrazione approssimativo Ore					
50	3	30	22	18	15	13	11
25	6	59	44	36	30	25	22
12	18	119	89	71	59	51	44
8	30	178	133	107	89	76	67
5	48	296	222	178	148	127	111
2	72	711	533	427	356	305	267
1.6	120	948	711	569	474	406	356
1.0	168	1481	1111	889	741	635	556
0.5	240	2963	2222	1778	1481	1270	1111
0.2	480	7407	5556	4444	3704	3175	2778
0.1	960	14815	11111	8889	7407	6349	5556

NTSC							
Velocità registrazione (IPS)	Velocità registrazione (Ora)	Qualità immagine (Dimensioni file medie)					
		Scarsa (15KB)	Bassa (20KB)	Media (25KB)	Standard (30KB)	Alta (35KB)	Ottima (40KB)
		Tempo di registrazione approssimativo Ore					
60	3	25	19	15	12	11	9
30	6	49	37	30	25	21	19
20	18	74	56	44	37	32	28
10	30	148	111	89	74	63	56
5	48	296	222	178	148	127	111
2	72	741	556	444	370	317	278
1.5	120	988	741	593	494	423	370
1.0	168	1481	1111	889	741	635	556
0.5	240	2963	2222	1778	1481	1270	1111
0.2	480	7407	5556	4444	3704	3175	2778
0.1	960	14815	11111	8889	7407	6349	5556

Riferimento:
24 ore=1 giorno, 168 ore=1 settimana, 720 ore=1 mese, 8760 ore=1 anno
(calcolo basato su un'immagine tipica-basso livello di disturbo)

EazeoRecorderInstalA.book Page 122 Monday, November 22, 2004 8:02 PM

5.3 Specifiche tecniche

Video

Formato	PAL/NTSC
Ingresso	1 ingresso telecamera (BNC), 1 Vp-p, 75 Ohm
Uscita	1 uscita video (BNC) per il monitor principale, 1 Vp-p, 75 Ohm
Compressione	M-JPEG
Risoluzione	720 x 576 (PAL) / 720 x 484 (NTSC)
Schermo	Schermo intero per immagini in tempo reale e registrate

Allarme

Ingresso	Tensione di commutazione a livello alto: > 2 V CC Tensione di commutazione a livello basso: < 0,5 V CC
Uscita	1 uscita relè: Tensione di contatto massima: 24 V CC Corrente di commutazione massima: 2 A CC

Memorizzazione

Disco rigido	80 GB

Registrazione

Modalità	Registrazione continua, a intervalli, programmata o per eventi
Frequenza	Fino a 50 immagini al secondo (PAL) Fino a 60 immagini al secondo (NTSC)

Riproduzione

Frequenza	Fino a 50 immagini al secondo (PAL) Fino a 60 immagini al secondo (NTSC)
Ricerca	Data/ora, elenco segmenti o eventi (allarmi)

Generali

Rilevazione perdita di segnale video	Sì
Rilevazione perdita di potenza	Sì
Registrazione allarmi	Sì
Interfaccia utente	Basata su menu
Impostazione	Tramite menu su schermo
Dispositivo di input utente	Tasti del pannello anteriore, telecomando (a infrarossi con ricevitore con cavo) opzionale
Esportazione immagini	Slot per Compact Flash incorporato per schede Tipo I e Tipo II
Sicurezza	Protezione tramite password
Alimentazione	100 - 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo di energia	< 40 W
Timer	Timer settimanale, orologio in tempo reale incorporato
Connessione di controllo	Connettore RS-232, D-Sub a 9 piedini

Meccaniche

Peso	circa 5,5 kg/11,5 libbre
Dimensioni (LxAxP)	346 x 88 x 269 mm 13,6 x 3,5 x 10,5 pollici
Temperatura ambiente	
Di esercizio	+0 °C … +40 °C +32 °F. . . +104 °F

Certificazioni

Sicurezza

Europa	EN60950
USA	Omologazioni UL60950 UL e cUL
Australia	C-Tick

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Europa	EN55022 Classe B, EN50130-4
USA	FCC articolo 15, Classe B
Australia	AS/NZS 3548

Le specifiche possono variare senza preavviso. In caso di problemi, contattare il rivenditore.